

The “MONEY, SEX and POWER” Series  
「金錢、性與權力」系列

**MONEY: Overcoming Greed**

金錢：克服貪婪

[www.broadwaychurch.com](http://www.broadwaychurch.com)

**A. How God Combats Idolatry**

神如何打擊偶像敬拜

1. The life of the man named Abraham...  
名叫亞伯拉罕的人的生平...

***“Some time later God tested Abraham. He said to him, ‘Abraham!’ ‘Here I am,’ he replied. Then God said, ‘Take your son, your only son, whom you love – Isaac – and go to the region of Moriah. Sacrifice him there as a burnt offering on a mountain I will show you.’”***  
(Genesis 22:1-2)

這些事以後，神要試驗亞伯拉罕，就呼叫他說：「亞伯拉罕！」他說：「我在這裡。」神說：「你帶著你的兒子，就是你獨生的兒子，你所愛的以撒，往摩利亞地去，在我所要指示你的山上，把他獻為燔祭。」（創世記 22:1-2）

***“When they reached the place God had told him about, Abraham built an altar there and arranged the wood on it. He bound his son Isaac and laid him on the altar, on top of the wood. Then he reached out his hand and took the knife to slay his son. But the angel of the LORD called out to him from heaven, ‘Abraham! Abraham!’ ‘Here I am,’ he replied. ‘Do not lay a hand on the boy,’ he said. ‘Do not do anything to him. Now I know that you fear God, because you have not withheld from me your son, your only son.’”***  
(Genesis 22:9-12)

他們到了神所指示的地方，亞伯拉罕在那裡築壇，把柴擺好，捆綁他的兒子以撒，放在壇的柴上。亞伯拉罕就伸手拿刀，要殺他的兒子。耶和華的使者從天上呼叫他說：「亞伯拉罕！亞伯拉罕！」他說：「我在這裡。」天使說：「你不可在這童子身上下手。一點不可害他！現在我知道你是敬畏神的了；因為你沒有將你的兒子，就是你獨生的兒子，留下不給我。」  
(創世記 22:9-12)

- a. God combatted idolatry in the life of Abraham by commanding him to give.  
神透過吩咐亞伯蘭去奉獻打擊他生命中的偶像敬拜。
2. The lives of the nation of Israel...  
以色列民族的生命...

***“A tithe of everything from the land, whether grain from the soil or fruit from the trees, belongs to the LORD; it is holy to the LORD... Every tithe of the herd and flock – every tenth animal that passes under the shepherd’s rod – will be holy to the LORD.”*** (Leviticus 27:30-32)

「地上所有的，無論是地上的種子是樹上的果子，十分之一是耶和華的，是歸給耶和華為聖的。人若要贖這十分之一的什麼物，就要加上五分之一。凡牛群羊群中，一切從杖下經過的，每第十隻要歸給耶和華為聖。」（利未記 27:30-32）

- a. The tithe demonstrated God's ownership.  
十一奉獻表明神的所有權。
  - b. The tithe prevented God's people from believing a lie.  
十一奉獻避免神的子民相信謊言。
  - c. The tithe exercised their trust in God as their source.  
十一奉獻鍛鍊他們對神為作他們來源的信靠。
  - d. The tithe funded God's ministry activities.  
十一奉獻資助了神的事工活動。
  - e. God combatted idolatry in the lives of the nation of Israel by commanding them to give.  
神透過吩咐以色列民族去奉獻打擊他們生命中的偶像敬拜。
3. The life of the man named Zacchaeus...  
名叫撒該的人的生平...

***“Jesus entered Jericho and was passing through. A man was there by the name Zacchaeus; he was a chief tax collector and was wealthy. He wanted to see who Jesus was, but because he was short he could not see over the crowd. So he ran ahead and climbed a sycamore-fig tree to see him, since Jesus was coming that way. When Jesus reached the spot, he looked up and said to him, ‘Zacchaeus, come down immediately. I must stay at your house today.’ So he came down at once and welcomed him gladly. All the people saw this and began to mutter, ‘He has gone to be the guest of a sinner.’ But Zacchaeus stood up and said to the Lord, ‘Look, Lord! Here and now I give half of my possessions to the poor, and if I have cheated anybody out of anything, I will pay back four times the amount.’ Jesus said to him, ‘Today salvation has come to this house, because this man, too, is a son of Abraham.’”*** (Luke 19:1-9)

耶穌進了耶利哥，正經過的時候，有一個人名叫撒該，做稅吏長，是個財主。他要看看耶穌是怎樣的人，只因人多，他的身量又矮，所以不得看見，就跑到前頭，爬上桑樹，要看耶穌，因為耶穌必從那裡經過。耶穌到了那裡，抬頭一看，對他說：「撒該，快下來！今天我必住在你家裡。」他就急忙下來，歡歡喜喜地接待耶穌。眾人看見，都私下議論說：「他竟到罪人家裡去住宿。」撒該站著對主說：「主啊，我把所有的一半給窮人；我若詭詐了誰，就還他四倍。」

耶穌說：「今天救恩到了這家，因為他也是亞伯拉罕的子孫。」（路加福音 19:1-9）

- a. Jesus combats idolatry by inspiring His followers to give.  
耶穌透過激勵祂的追隨者去奉獻打擊偶像崇拜。

### ***The 10/10/80 Principle 10/10/80 原則 ...***

- i. The first 10% is given to God through the General Fund of your local church.  
第一個 10% 是透過獻給本地教會的基本經費作為奉獻給神。
- ii. The second 10% is set aside for your future.  
第二個 10% 留給你的未來。
- iii. The remaining 80% is for you to use as you see fit.  
剩下的 80% 根據你的決定使用。

### ***Today's "Big Idea" 今日主旨***

We do not give to God so we will have a changed life.  
我們向神奉獻並不是為了讓我們有一個改變的生命。

We give to God because we do have a changed life.  
我們向神奉獻，因為我們確實有了一個改變了的生命。

#### Discussion Questions 問題討論:

1. Why do you think the speaker shared about giving to the general fund?  
你認為講員為什麼分享了對基本經費的奉獻？
2. Do you think Christ followers feel inspired or commanded to give? Why?  
你認為基督的追隨者是受啟發或被命令去奉獻？為什麼？
3. Do you believe with the statement, "Our response reveals the contents of our hearts." Why or why not?  
你相信「我們的反應揭示了我們的內心」這句話嗎？為什麼信或者為什麼不相信？
4. Have you ever struggled with greed?  
你是否曾在貪婪中掙扎？
5. Do you use the 10/10/80 principle? Why or why not?  
你有用 10/10/80 原則嗎？為什麼有或者為什麼沒有？